

(en) Mower Deck Manual

Fabricated Steel - Frame Hung

(es) Manual del cortacésped

Acero fabricado - Armazón colgado

(fr) Manuel pour carter de coupe

Fabriqué en acier - Cadre Hung

Not for
Reproduction

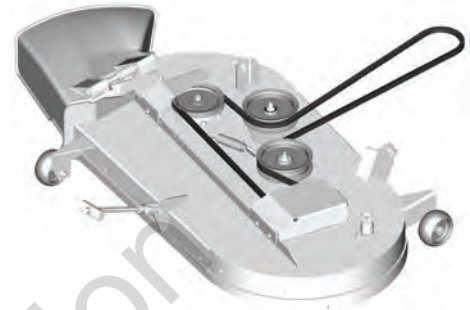


Not for
Reproduction

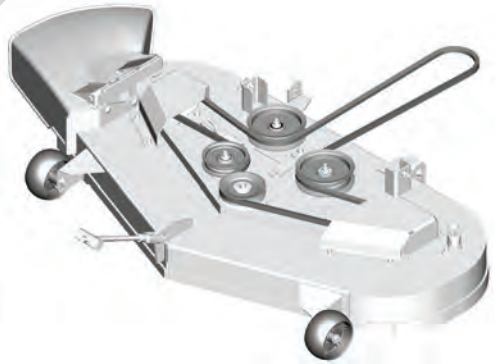
36 " 91 cm



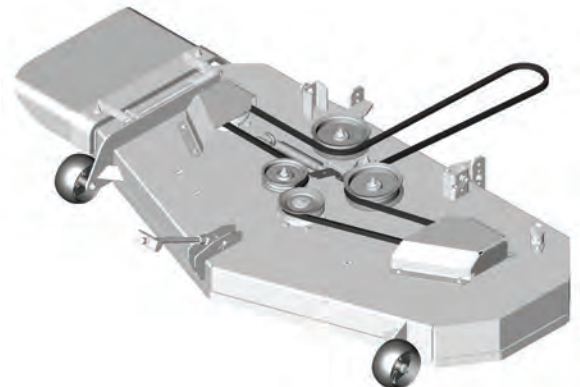
42" 107 cm



48 " 122 cm



52 " 132 cm



Not for
Reproduction


Safety


If you need assistance with the unit, please contact the web site or phone number shown in the Customer Contact Guide (if provided) or the Operator’s Manual.


WARNING


Failure to read and follow the safety warnings and instructions in this document and in the operator’s manual could result in death, serious injury, and/or property damage. The warnings and instructions must be read, understood, and followed when setting-up, operating, servicing, transporting, or storing the unit.

Safety Alert Symbol and Signal Words

The safety alert symbol  is used to identify safety information about hazards that can result in personal injury. A signal word (DANGER, WARNING, or CAUTION) is used with the alert symbol to indicate the likelihood and potential severity of injury. In addition, a hazard symbol may be used to represent the type of hazard.

 **DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

 **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

 **CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

NOTICE: indicates an action that could result in damage to the product.

WARNING Thrown Objects Hazard

- DO NOT operate the mower deck or the tractor unless the discharge deflector or the complete grass catcher assembly (if equipped) is properly installed.
- Frequently check the condition of the discharge deflector and grass catcher assembly (if equipped) for damage or wear and repair/replace with manufacturer’s recommended parts as necessary.

WARNING Amputation or Laceration Hazard

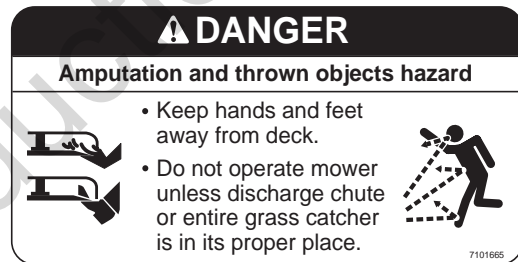
- DO NOT make adjustments or repairs while the engine is running or the blades are rotating.
- DO NOT place hands or feet near rotating parts or under the mower deck.
- Keep clear of the discharge opening at all times.
- Mower blades are sharp – wear heavy gloves when handling them.
- On multi-bladed mowers, rotating one blade could cause the other(s) to also rotate.

CAUTION Stored Energy Hazard

Keep hands away from tension springs when removing or installing mower deck or transmission belts.

Deck Safety Decal

If any safety or instructional decals become worn or damaged, and cannot be read, order replacement decals from your dealer.



Safety Interlock System Tests

The tractor is equipped with a Safety Interlock System. This system is present for your safety: do not attempt to bypass or tamper with the switches and devices. Check the system using the Safety Interlock System Tests listed in the Operator’s Manual.

Anytime the deck is removed and reinstalled, you must perform this test.

Seguridad


Si necesita ayuda con la unidad, póngase en contacto con el sitio web o con el número de teléfono que se muestra en la Guía de contacto del cliente (si se proporciona) o en el Manual del operario.


ADVERTENCIA


No leer ni respetar las advertencias e instrucciones de seguridad de este documento y del manual del operario, podría provocar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.


Se deben leer, comprender y seguir las advertencias e instrucciones cuando se instale, opere, realice mantenimiento, transporte o almacene la unidad.

Símbolo de alerta de seguridad y palabras de señalización

El símbolo de aviso de seguridad  se usa para identificar información de seguridad acerca de los peligros que pueden producir lesiones corporales. Se señala con una palabra (PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN) con el símbolo de aviso para indicar la probabilidad de una lesión y su potencial gravedad. Además, se puede utilizar un símbolo de peligro para representar el tipo de peligro.

 **PELIGRO** indica un peligro que, si no se evita, **provocará** la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA** indica un peligro que, si no se evita, **podría** ocasionar la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** indica un peligro, que si no se evita, **podría** ocasionar lesiones menores o moderadas.

AVISO: indica una situación que podría provocar daños en el producto.

 **ADVERTENCIA** Peligro de objetos arrojados

- NO opere la cubierta del cortacésped ni el tractor a menos que el deflector de descarga o el conjunto completo del recogedor de césped (si está equipado) estén instalados adecuadamente.
- Revise frecuentemente la condición del deflector de descarga y del conjunto del recogedor de césped (si está equipado), en busca de daños o desgaste, y repare o reemplace con las piezas recomendadas por el fabricante, según sea necesario.

 **ADVERTENCIA** Peligro de amputación o laceración

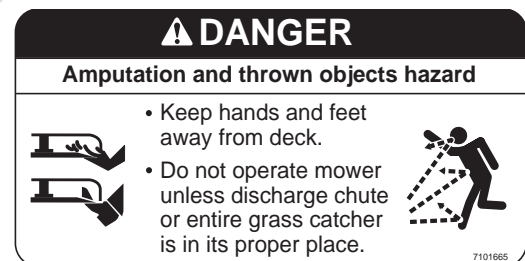
- NO realice ajustes ni reparaciones mientras el motor está en funcionamiento o las cuchillas están girando.
- NO coloque las manos ni los pies cerca de piezas giratorias o bajo la cubierta del cortacésped.
- Manténgase lejos de la apertura de descarga en todo momento.
- Las cuchillas del cortacésped son afiladas: Use guantes gruesos cuando las manipule.
- En cortacéspedes con múltiples cuchillas, girar una cuchilla podría provocar que las otras también giren.

 **PRECAUCIÓN** Peligro de energía almacenada

Mantenga las manos alejadas de los resortes de tensión cuando retire o instale la cubierta del cortacésped o las correas de transmisión.

Calcomanía de seguridad de la cubierta

Si alguna calcomanía de seguridad o de instrucciones se desgasta o daña y no puede leerse, pida calcomanías de reemplazo a su distribuidor local.



Pruebas del sistema de interbloqueo de seguridad

Este tractor está equipado con un sistema de interbloqueo de seguridad. Este sistema está presente para su seguridad: No intente modificar ni forzar los interruptores y dispositivos. Revise el sistema con las pruebas del sistema de interbloqueo de seguridad que se indican en el Manual del operario.

Siempre que se retire y se vuelva a instalar la cubierta, debe realizar esta prueba.

Sécurité


Si vous avez besoin d'aide au sujet de l'unité, veuillez vous rendre sur le site web ou composer le numéro de téléphone indiqué dans le guide des contacts fourni au client, le cas échéant, ou le manuel de l'opérateur.


AVERTISSEMENT

Lire et à suivre toutes les consignes de sécurité et directives de ce document et dans le manuel d'utilisation pour écarter tout accident mortel, de graves blessures et/ou des dommages matériels.


Les avertissements et les directives doivent être lus, compris et suivis lors de l'assemblage, du montage, de l'utilisation, de l'entretien, du transport ou du remisage de la machine.

Symboles de sécurité et mots indicateurs

Le symbole  de sécurité est utilisé pour identifier des informations de sécurité sur les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles. Un mot-indicateur (DANGER, AVERTISSEMENT ou MISE EN GARDE) est utilisé avec le symbole de sécurité pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle des blessures. En outre, un symbole de danger peut être utilisé pour représenter le type de danger.

 **DANGER** indique un danger qui, si non évité, **résultera** en décès ou blessure grave.

 **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, si non évité, **peut** résulter en décès ou blessure grave.

 **MISE EN GARDE** indique un danger qui, si non évité, **peut** résulter en une blessure mineure.

REMARQUE : indique une action pouvant endommager le produit.

AVERTISSEMENT Risque d'objets projetés

- NE PAS utiliser le plateau de coupe ou le tracteur tant que le déflecteur d'éjection ou l'ensemble sac à herbe complet (si la machine en est équipée) soit correctement installé.
- Inspecter fréquemment l'état du déflecteur d'éjection et de l'ensemble sac à herbe (si la machine en est équipée) pour vérifier s'ils sont endommagés ou usés et réparer/remplacer au besoin par des pièces recommandées par le fabricant.

AVERTISSEMENT Risque d'amputation ou de lacération

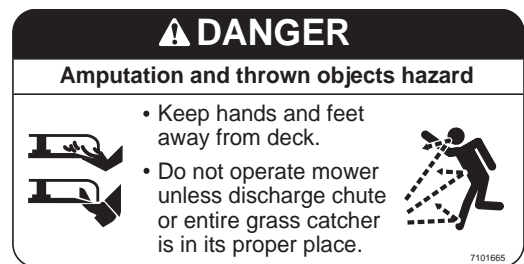
- NE PAS faire de réglages ou de réparations pendant que le moteur tourne ou que les lames sont en rotation.
- NE PAS placer les mains ou les pieds près pièces tournantes ou sous le plateau de coupe.
- Se tenir en permanence à l'écart de l'ouverture d'éjection.
- Les lames de la tondeuse sont affûtées – porter des gants épais pendant leur manipulation.
- Sur les tondeuses à plusieurs lames, faire tourner une lame peut entraîner la rotation d'une ou plusieurs autres lames.

MISE EN GARDE Risque d'énergie emmagasinée

Si une étiquette autocollante de sécurité ou éducative quelconque est usée ou endommagée et n'est plus lisible, commander des étiquettes autocollantes de remplacement auprès de votre concessionnaire.

Étiquettes de sécurité sur le plateau

Si une étiquette autocollante de sécurité ou éducative quelconque est usée ou endommagée et n'est plus lisible, commander des étiquettes autocollantes de remplacement auprès de votre concessionnaire.



Tests du système de verrouillage de sécurité

Le tracteur est équipé d'un système de verrouillage de sécurité. Ce système de sécurité est présent pour votre sécurité : ne pas tenter de contourner les interrupteurs ou les dispositifs ou de les bricoler. Vérifier le système en s'aidant de la liste des essais du système de verrouillage de sécurité dans le manuel d'utilisation.

À chaque fois que le plateau est déposé ou posé, on doit effectuer cet essai.

en

Preparation for Procedures

Park tractor on a hard level surface.

WARNING

Before beginning any service work on the tractor or mower deck:

- set the parking brake
- turn off the PTO
- stop the engine then remove ignition key or safety key
- disconnect the spark plug wire(s)

es

Preparación para los procedimientos

Estacione el tractor en una superficie dura y nivelada,

ADVERTENCIA

Antes de comenzar los trabajos de mantenimiento en el tractor o en la cubierta del cortacésped,

- active el freno de estacionamiento
- apague la toma de fuerza
- apague el motor, retire la llave o la llave de seguridad
- desconecte los cables de la bujía

fr

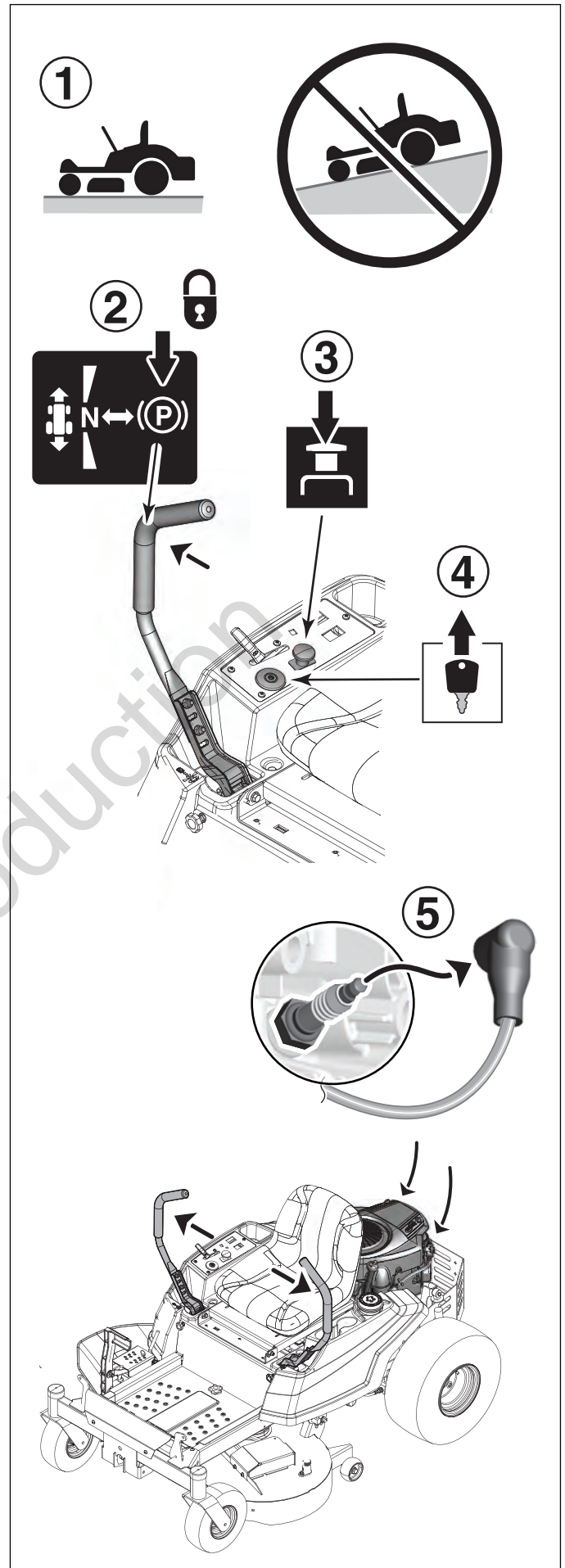
Préparation pour procédures

Stationner le tracteur sur un sol en dur.

WARNING

Avant de commencer tout travail d'entretien sur le tracteur ou le carter de coupe:

- appliquer le frein de stationnement
- couper la prise de force
- arrêter le moteur, retirer la clé ou la clé de sécurité
- déconnecter le fil ou les fils de bougie



en

Deck Installation

- ① Place the deck at the 4-1/2 inch height of cut.
- ② Slide mower deck under left side of tractor.
- ③ Lower mower deck to the LOWEST level.
- ④ Remove the foot panel.
- ⑤ Attach the tractor lift brackets to the deck brackets.
- ⑥ Using boards or with the help of a second person, lift, align and secure the hitch with the deck bracket using the pin and clip.

es

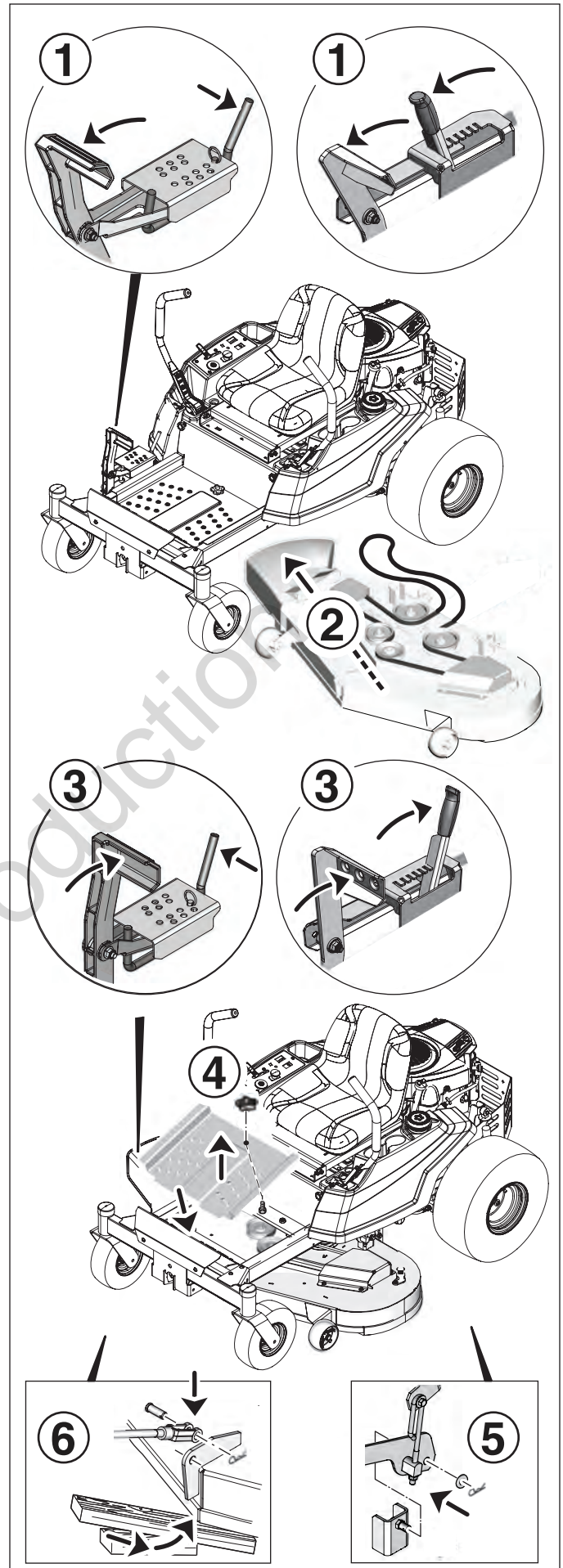
Instalación de la cubierta

- ① Coloque la cubierta a una altura de corte de 11,4 cm (4-1/2).
- ② Deslice la cubierta del cortacésped bajo el lado izquierdo del tractor.
- ③ Baje la cubierta del cortacésped al nivel MÁS BAJO.
- ④ Retire el panel para pie.
- ⑤ Instale los soportes de elevación del tractor a los soportes de la cubierta.
- ⑥ Con tablas o la ayuda de otra persona, levante, alinee y asegure el enganche con la cubierta utilizando el pasador y el sujetador.

fr

Installation de carter

- ① Placer le carter à une hauteur de coupe de 4 1/2 pouces
- ② Glisser le carter de coupe sous le côté gauche du tracteur.
- ③ Abaisser le carter de coupe sur la position de coupe la plus BASSE.
- ④ Enlever le panneau de pied.
- ⑤ Fixer les ferrures de levage du tracteur aux ferrure du carter.
- ⑥ Au moyen de planches, demander à une seconde personne de soulever, d'aligner et de fixer l'attelage avec la ferrure du carter au moyen de la goupille et de la clip.



(en)

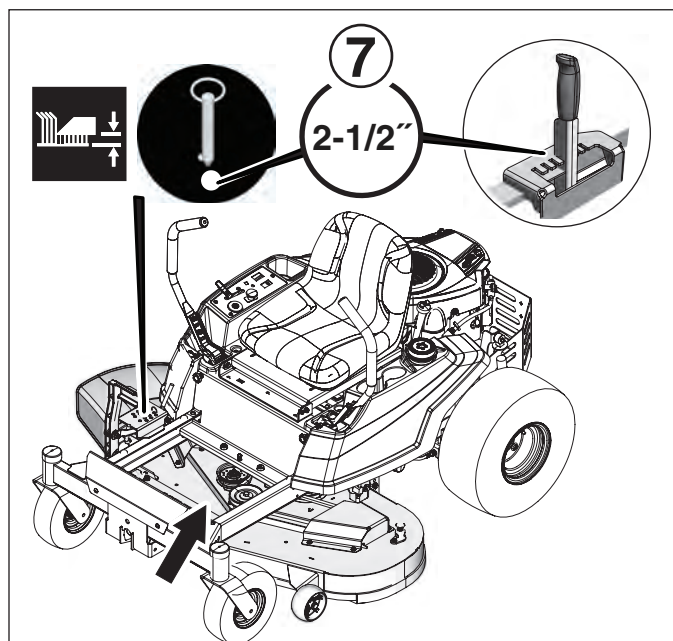
- ⑦ Place the deck at the 2-1/2 inch height of cut.
- ⑧ Slide belt off pulley as shown.
- ⑨ Place belt on the PTO pulley as shown.
- ⑩ **36" (91 cm) / 42" (107 cm)** While pushing idler pulley away to remove belt tension, slide belt on other pulley as shown.
- ⑩ **48" (122 cm)** Pull and slide the belt over the pulley as shown.
- ⑩ **52" (132 cm)** While pulling idler pulley lever to remove belt tension, slide belt on other pulley as shown. (Page 10).

(es)

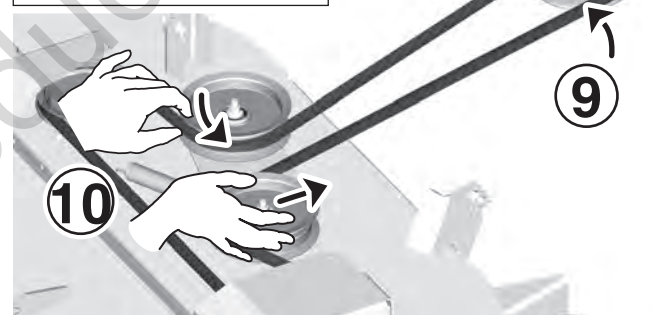
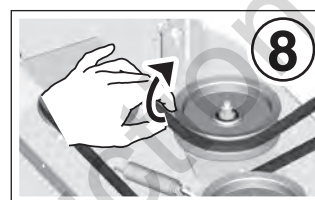
- ⑦ Ubique la cubierta a una altura de corte de 6,4 cm.
- ⑧ Deslice la correa fuera de la polea como se muestra.
- ⑨ Coloque la correa en la polea de toma de fuerza como se muestra.
- ⑩ **36" (91 cm) / 42" (107 cm)** Mientras aparta la polea tensora para eliminar la tensión de la correa, deslice la correa sobre otra polea como se muestra.
- ⑩ **48" (122 cm)** Tire de la correa y levántela sobre la polea como se muestra.
- ⑩ **52" (132 cm)** Mientras tira de la polea tensora para eliminar la tensión de la correa, deslice la correa sobre otra polea como se muestra. (Página 10).

(fr)

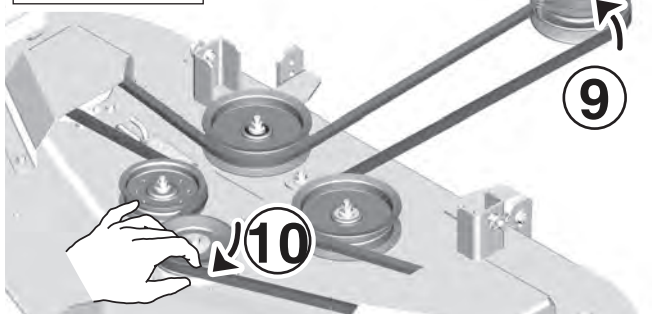
- ⑦ Placer le carter à une hauteur de coupe de 2 1/2 pouces.
- ⑧ Glisser la courroie de la poulie comme illustré.
- ⑨ Placer la courroie sur la poulie de la PDF comme illustré.
- ⑩ **36" (91 cm) / 42" (107 cm)** Tout en poussant la poulie de tension pour l'éloigner de la courroie de tension, glisser la courroie sur la poulie comme illustré.
- ⑩ **48" (122 cm)** Tirer et glisser la courroie sur la poulie comme illustré.
- ⑩ **52" (132 cm)** Tout en tirant le levier de la poulie de tension pour retirer la courroie de tension, glisser la courroie sur l'autre poulie comme illustré. (Page 10).

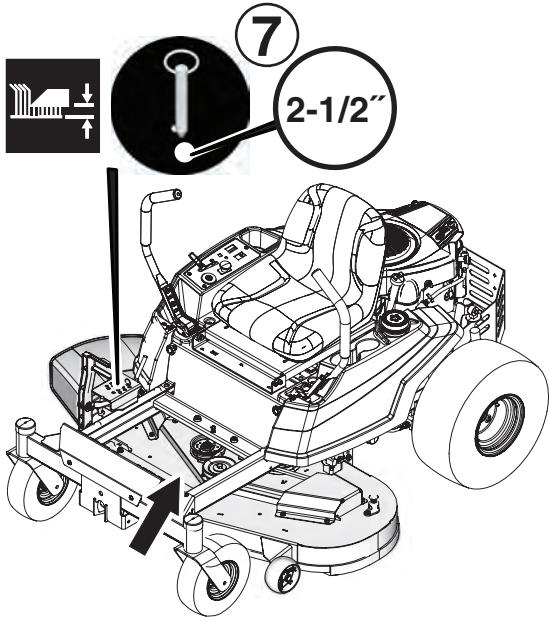


36" 91 cm 42" 107 cm

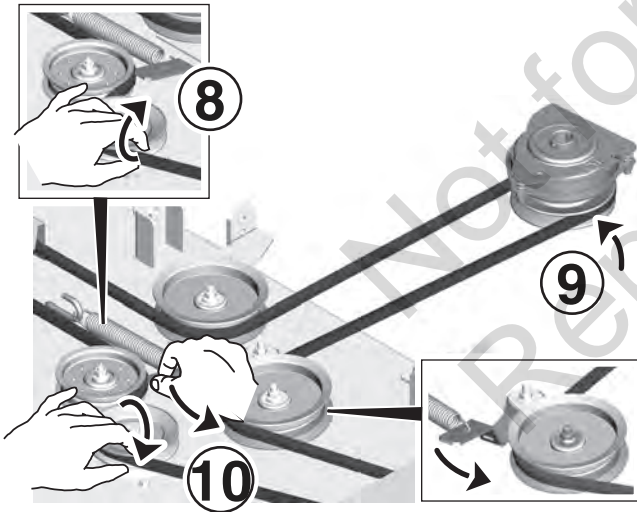


48" 122 cm





52" 132 cm



(en)

Deck Leveling

WARNING

Wear heavy gloves when handling or working around cutting blades. Blades are extremely sharp and can cause severe injury.

- ① Place the deck at the 4-1/2 inch height of cut.
- ② Turn the wheels straight ahead.
- ③ Set the tires to the pressures shown.

(es)

Nivelación de la cubierta

ADVERTENCIA

Use guantes gruesos de cuero cuando manipule o trabaje alrededor de las cuchillas de corte. Las cuchillas son extremadamente afiladas y pueden provocar lesiones graves.

- ① Coloque la cubierta a una altura de corte de 11,4 cm (4-1/2).
- ② Gire las ruedas hacia adelante.
- ③ Ajuste los neumáticos según las presiones que se muestr.

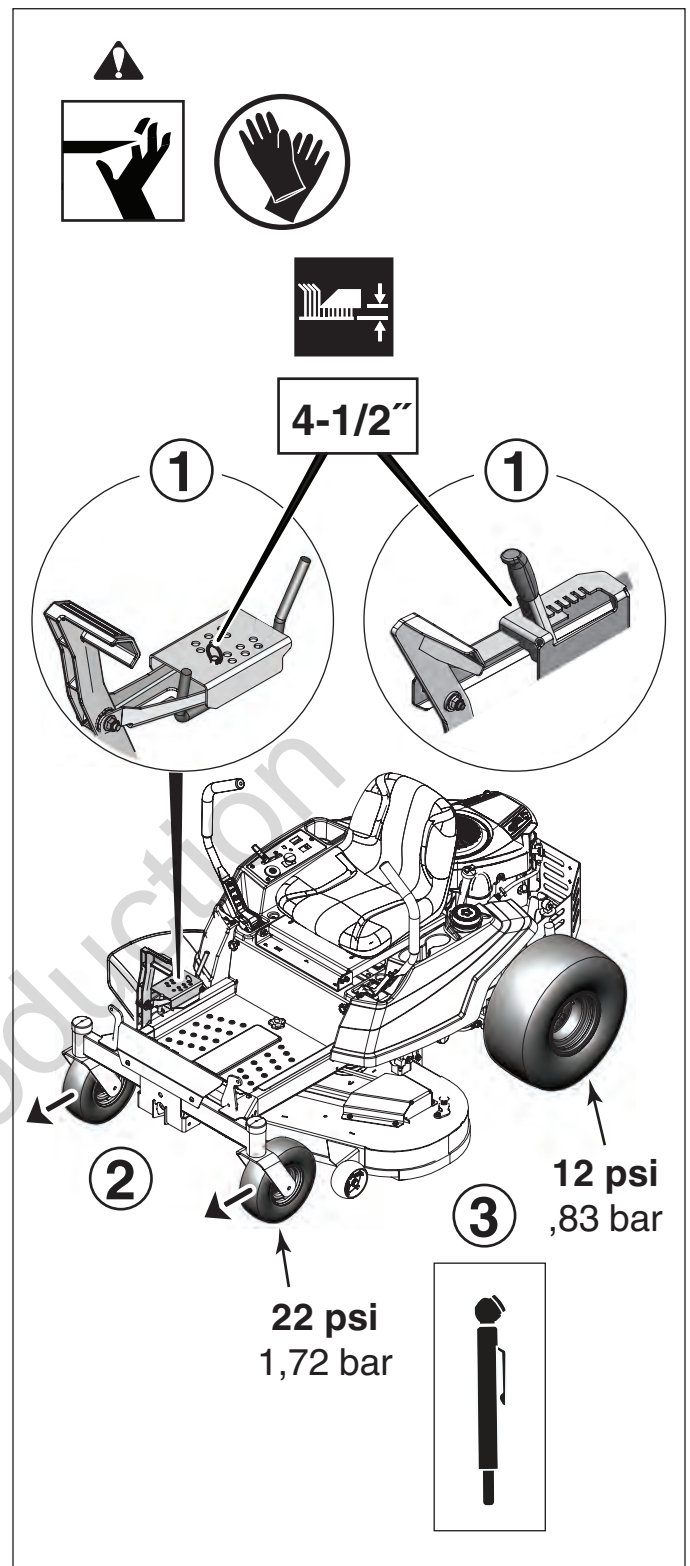
(fr)

Mise à niveau du plateau

AVERTISSEMENT

Porter des gants épais pour manipuler ou travailler autour de lames de coupe. Les lames sont extrêmement tranchantes et peuvent causer de graves blessures. Pour votre propre sécurité, si la lame est endommagée, il faut la changer.

- ① Placer le carter à une hauteur de coupe de 4 1/2 pouces.
- ② Orienter les roues droit vers l'avant.
- ③ Régler la pression des pneus en se conformant aux valeurs indiquées..



SIDE-TO-SIDE

- ④ Arrange the mower blades so they are pointing side-to-side.
- ⑤ Measure the distance between the outside tips and the ground.

If measurement A and B does not measure 4.5" height of cut as placed in Step 1, adjust mower to 4.5" height by adjusting nuts (C) on both sides.

The difference between measurement (A and B) (should be less than 1/8" (3 mm).

⑥ IF AN ADJUSTMENT IS NEEDED

Tighten nuts (C) (right or left side) as needed to adjust side-to-side leveling.

FRONT-TO-BACK

- ⑦ **36" 42"** Arrange the right side blade so it is pointing front-to-back.
- ⑦ **48" 52"** Arrange the right (D) and center (E) blades so they point front-to-back.
- ⑧ Measure the distance between the outside tips as shown and the ground.

The difference between measurement (D and E) (should be less than 1/8" (3 mm).

Note: For Tractors with REAR SUSPENSION (F), Measurement (D) (REAR) should be 3/16" (5 mm) HIGHER than (E).

IF AN ADJUSTMENT IS NEEDED

To RAISE - measurement (E):

- ⑨ Turn nut clockwise. Check measurement (Step 7 & 8).

To LOWER - measurement (E):

- ⑨ Turn nut counterclockwise. Check measurement (Step 7 & 8).

Attach the spark plug wires when service is completed.

(es)

LADO A LADO

- ④ Ordene las cuchillas del cortacésped, de modo que estén apuntando hacia los lados.
- ⑤ Mida la distancia entre las puntas exteriores y el suelo.

Si las mediciones A y B no miden 11,4 cm de altura de corte como se indica en el Paso 1, ajuste las tuercas (C) a ambos lados para ajustar el cortacésped a una altura de 11,4 cm.

La diferencia entre las mediciones (A y B) debería ser menor que 3 mm.

⑥ SI SE NECESITA UN AJUSTE

Apriete las tuercas (C) (lado derecho o izquierdo) según sea necesario para ajustar la nivelación de lado a lado.

DE ADELANTE HACIA ATRÁS

- ⑦ **91cm 107 cm** Ordene la cuchilla del lado derecho de modo que apunte de adelante hacia atrás.
- ⑦ **122 cm 132 cm** Ordene las cuchillas del lado derecho (C) y del centro (D) de modo que apunten de adelante hacia atrás.

- ⑧ Mida la distancia entre las puntas exteriores, como se muestra, y el suelo.

La diferencia entre las mediciones (C y D) debería ser menor que 3 mm.

Nota: Para tractores con SUSPENSIÓN TRASERA (F), La medición (D) (POSTERIOR) debería ser 5 mm MAYOR que (E).

SI SE NECESITA UN AJUSTE

Para AUMENTAR la medición (D):

- ⑨ Gire la tuerca en el sentido horario. Revise la medición (pasos 7 y 8).

Para DISMINUIR la medición (D):

- ⑨ Gire la tuerca en el sentido antihorario. Revise la medida (Pasos 7 y 8).

Conecte los cables de la bujía cuando haya finalizado el servicio.

(fr)

CÔTE À CÔTE

- ④ Arranger les lames de la tondeuse de manière à ce qu'elles se dirigent d'un côté à l'autre.
- ⑤ Mesurer la distance entre les extrémités extérieures et le sol.

Si la mesure A et B n'a pas une hauteur de coupe de 4,5 po comme établie à l'étape 1, régler la tondeuse à une hauteur de coupe de 4,5 po en réglant les écrous (C) des deux côtés.

La différence entre la mesure (A et B) doit être inférieure à 3 mm (1/8 po).

⑥ SI UN RÉGLAGE S'AVÈRE NÉCESSAIRE

Serrer les écrous (C) (côtés droit ou gauche), selon le besoin pour régler la mise à niveau transversal.

DEVANT À ARRIÈRE

- ⑦ **36 po 42 po** Disposer la lame côté droite de manière à ce qu'elle pointe de l'avant vers l'arrière.
- ⑦ **48 po 52 po** Disposer les lames droite (D) et centrale (E) afin qu'elles pointent de l'avant vers l'arrière.
- ⑧ Mesurer la distance entre les extrémités extérieures comme illustré et le sol.

La différence entre la mesure (D et E) doit être inférieure à 3 mm (1/8 po).

Remarque : Pour les tracteurs avec SUSPENSION ARRIÈRE (F), La mesure (D) (ARRIÈRE) doit être 3/16 po (5 mm) plus HAUTE que (E).

SI UN RÉGLAGE S'AVÈRE NÉCESSAIRE

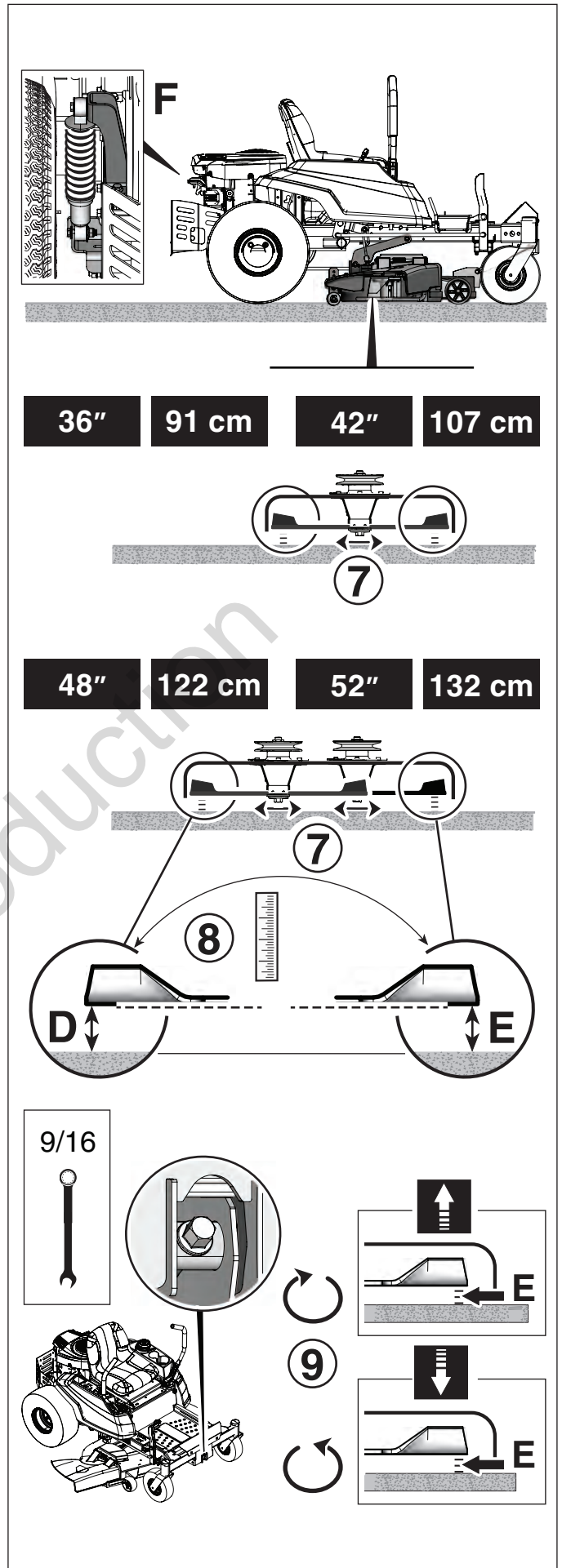
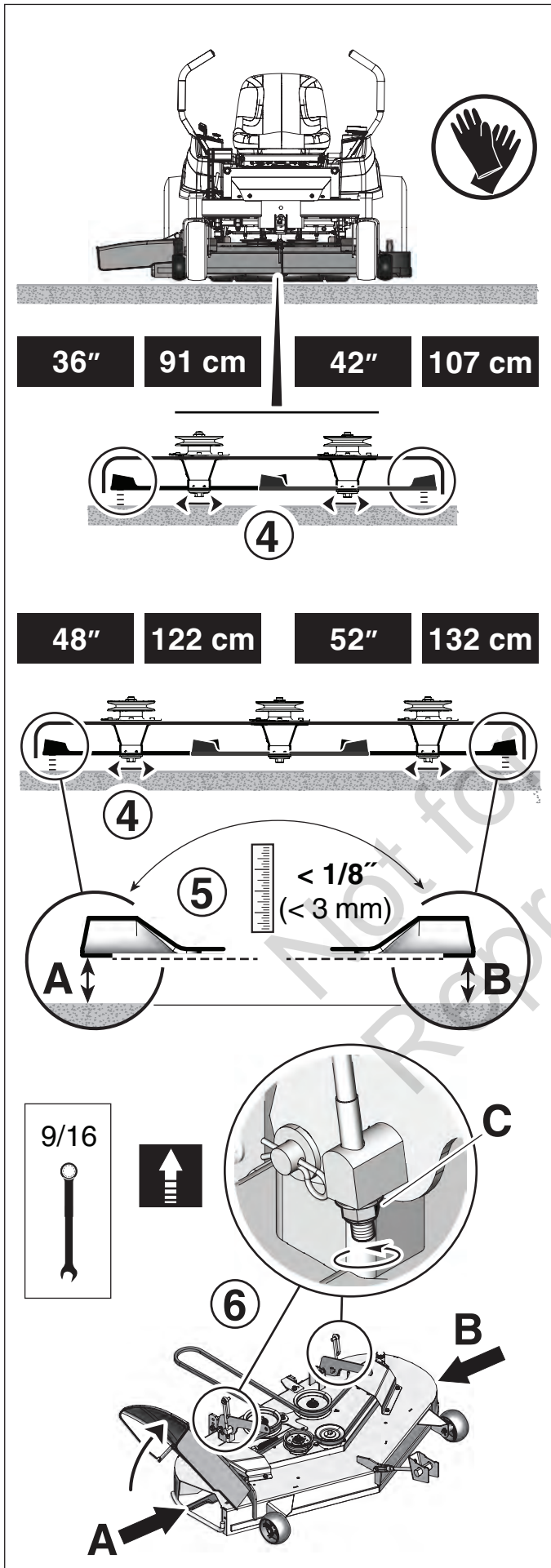
Pour RELEVER - mesure (E) :

- ⑨ Tourner l'écrou dans le sens horaire. Vérifier la mesure (Étape 7 et 8).

Pour BAISSER - mesure (E) :

- ⑨ Tourner l'écrou dans le sens anti-horaire. Vérifier la mesure (Étape 7 et 8).

Attacher les câbles de la bougie lorsque le service est terminé.



(en)

Belt Replacement

36" (91 cm) / 42" (107 cm) DECK BELT

- ① Place the mower deck at the 2-1/2 inch height of cut.
- ② Remove the foot panel as shown.
- ③ While pushing the idler pulley away, the slide belt off other pulley as shown.
- ④ Remove the pulley cover (covers).
- ⑤ Remove the belt from the PTO pulley.

Note: Reverse the above procedure to install the new belt.

48" (122 cm) DECK BELT

- ① Place mower deck at the 2-1/2 inch height of cut.
- ② Remove foot panel as shown.
- ③ Pull and lift the belt over the pulley as shown.
- ④ Remove pulley covers.
- ⑤ Remove belt from PTO pulley.

Note: Reverse the above procedure to install the new belt

52" (132 cm) DECK BELT

- ① Place mower deck at the 3 inch height of cut.
- ② Remove foot panel as shown.
- ③ While moving idler arm, slide belt off other pulley as shown.
- ④ Remove pulley covers.
- ⑤ Remove belt from PTO pulley.

Note: Reverse the above procedure to install the new belt.

(es)

Reemplazo de la correa

36 pulg (91 cm)/42 pulg (107 cm) CORREA DE PLATAFORMA

- ① Ubique la podadora a una altura de corte de 2,5 pulg.
- ② Retire el panel para pie como se muestra.
- ③ Mientras empuja la polea tensora, deslice la correa para sacarla de la otra polea como se muestra.
- ④ Retire la cubierta de la polea (cubiertas).
- ⑤ Retire la correa de la polea de toma de fuerza.
Nota: Invierta los procedimientos anteriores para instalar la nueva correa.

48 pulg (122 cm) CORREA DE PLATAFORMA

- ① Ubique la podadora a una altura de corte de 2,5 pulg.
- ② Retire el panel para pie como se muestra.
- ③ Tire de la correa y levántela sobre la polea como se muestra.

④ Retire las cubiertas de la polea.

⑤ Retire la correa de la polea de toma de fuerza.

Nota: Invierta los procedimientos anteriores para instalar la nueva correa.

52 pulg (132 cm) CORREA DE PLATAFORMA

- ① Ubique la podadora a una altura de corte de 3 pulg.
- ② Retire el panel para pie como se muestra.
- ③ Mientras mueve el brazo de la polea tensora, deslice la correa para sacarla de la otra polea como se muestra.
- ④ Retire las cubiertas de la polea.
- ⑤ Retire la correa de la polea de toma de fuerza.
Nota: Invierta los procedimientos anteriores para instalar la nueva correa.

(fr)

Remplacement des courroies

COURROIE DE CARTER de 36 po (91 cm) / 42 po (107 cm)

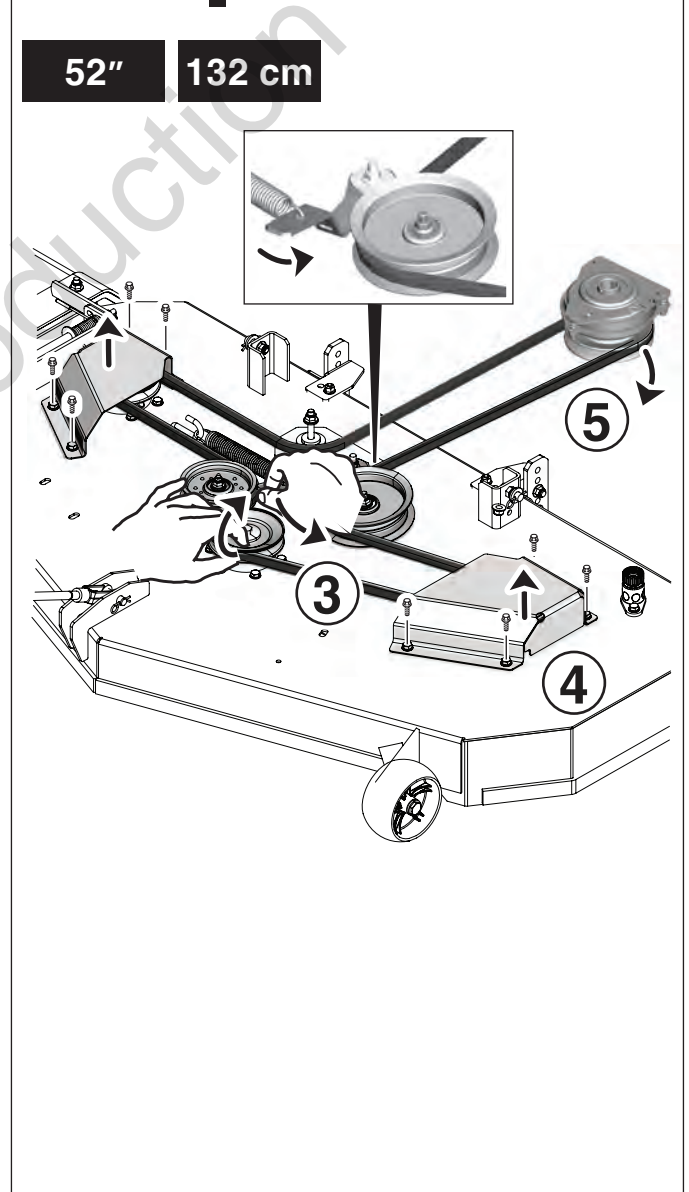
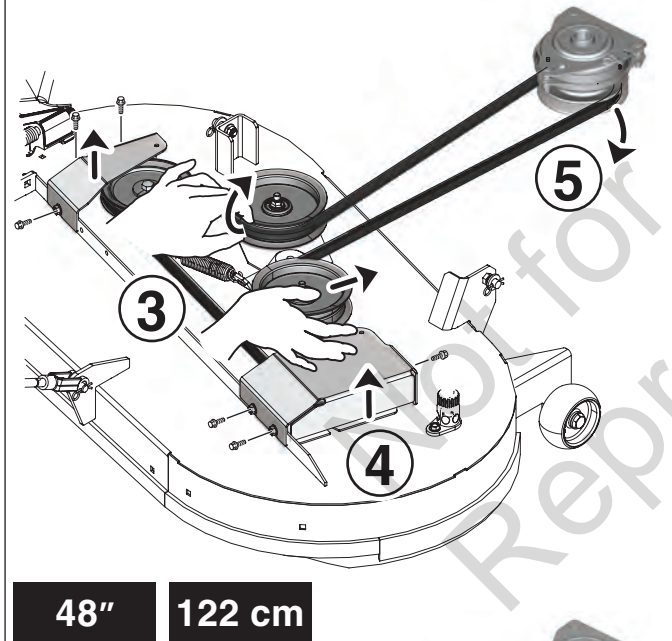
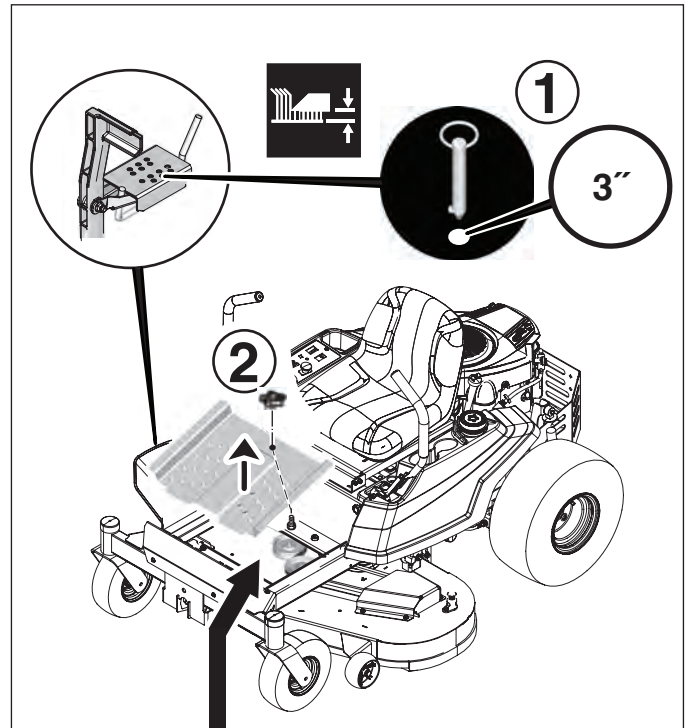
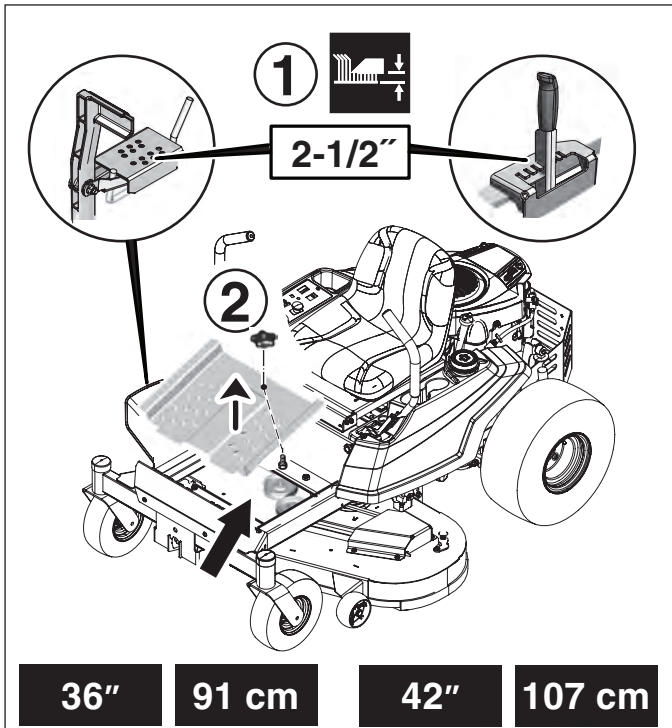
- ① Placer le carter de la tondeuse à une hauteur de coupe de 2 1/2 pouces.
- ② Retirer le panneau du pied comme illustré.
- ③ Tout en poussant la poulie de tension, enlever la courroie de l'autre poulie en la glissant comme illustré.
- ④ Déposer le couvercle de poulie (couvercles).
- ⑤ Déposer la courroie de la poulie de PTO.
Remarque : Inverser la procédure ci-haut pour installer la courroie neuve.

COURROIE DE CARTER de 48 po (122 cm)

- ① Placer le carter de la tondeuse à une hauteur de coupe de 2 1/2 pouces.
- ② Retirer le panneau du pied comme illustré.
- ③ Tirer et soulever la courroie de la poulie comme illustré.
- ④ Déposer les couvercles de poulie.
- ⑤ Déposer la courroie de la poulie de PTO.
Remarque : Inverser la procédure ci-haut pour installer la courroie neuve.

COURROIE DE CARTER de 52 po (132 cm)

- ① Placer le carter à une hauteur de coupe de 3 pouces.
- ② Retirer le panneau du pied comme illustré.
- ③ Tout en bougeant le bras de renvoi, glisser la courroie de la poulie comme illustré.
- ④ Déposer les couvercles de poulie.
- ⑤ Déposer la courroie de la poulie de PTO.
Remarque : Inverser la procédure ci-haut pour installer la courroie neuve.



Blade Servicing

WARNING

Wear heavy gloves when handling or working around cutting blades. Blades are extremely sharp and can cause severe injury.

For your personal safety, if blade is damaged, it must be replaced.

Note: Deck should be removed to service blades. See deck removal.

- ① To remove blade, use a block of wood to prevent blade rotation while loosening capscrew.
- ② If the blade is dull, sharpen at 22 to 28 degrees. DO NOT sharpen beyond existing cutting edge.
- ③ After sharpening the blades, check to make sure they are balanced. Place the center hole of the blade on a nail lubricated with a drop of oil. A balanced blade will remain level. If necessary, correct blade balance by grinding the heavy end of the blade.
- ④ Reinstall the blade with the airlifts pointing up toward the mower deck as shown.

WARNING

The blade mounting capscrew must be installed with a spring washer (A).

Make sure capscrews are tightened to the torque value shown.

- ⑤ Install the concave side of the washer toward the blade. Install the bolt hand tight to hold the washer and blade onto the shaft (make sure the blade is fully seated onto the shaft).
- ⑥ Tighten the blade bolt to 50-60 lb-ft torque while holding onto the pulley bolt with a wrench.
- ⑦ Tighten the pulley bolt to 50-60 lb-ft torque while holding onto the blade bolt with a wrench.

Mantenimiento de la cuchilla

ADVERTENCIA

Use guantes gruesos de cuero cuando manipule o trabaje alrededor de las cuchillas de corte. Las cuchillas son extremadamente afiladas y pueden provocar lesiones graves.

Para su seguridad personal, debe reemplazar la cuchilla si está dañada.

Nota: Se debe retirar la cubierta para realizar mantenimiento en las cuchillas. Consulte Retiro de la cubierta.

- ① Para retirar la cuchilla, utilice un bloque de madera para evitar que la cuchilla gire mientras suelta el tornillo de cabeza.
- ② Si la cuchilla está en buenas condiciones, afílela de 22 a 28 grados.
- ③ Después de afilar las cuchillas, asegúrese de que estén equilibrados. Coloque el orificio central de la cuchilla en un clavo lubricado con una gota de aceite. Un equilibrio de la hoja permanecerá nivel. Si es necesario, el equilibrio correcto de la hoja mediante molienda de la parte pesada de la hoja.
- ④ Vuelva a instalar la hoja con los transportes aéreos apuntando hacia arriba hacia la plataforma de corte como se muestra.

WARNING

El tornillo de montaje de la cuchilla debe instalarse con una arandela de resorte (A).

Asegurar los tornillos de presión están apretados al valor de par se muestra.

- ⑤ Instalar el lado cóncavo de la arandela hacia la blade. Instalar la mano perno apretado para mantener la arandela y la cuchilla en el eje (asegúrese de que la cuchilla esté completamente asentado en el eje).
- ⑥ Apriete el perno de la cuchilla a 50-60 lbs-pie mientras se apoya en el perno de la polea con una llave.
- ⑦ Apriete el perno de la polea de 50-60 lbs-pie mientras se apoya en el perno de la cuchilla con una llave.

Intervention sur les lames

AVERTISSEMENT

Porter des gants épais pour manipuler les lames de coupe outravailler autour. Les lames sont extrêmement aiguës et peuvent être cause de graves blessures.

Par mesure de sécurité personnelle, si une lame est endommagée, elle doit être remplacée.

Remarque : Le plateau doit être déposé pour intervenir sur les lames. Voir Dépose du plateau.

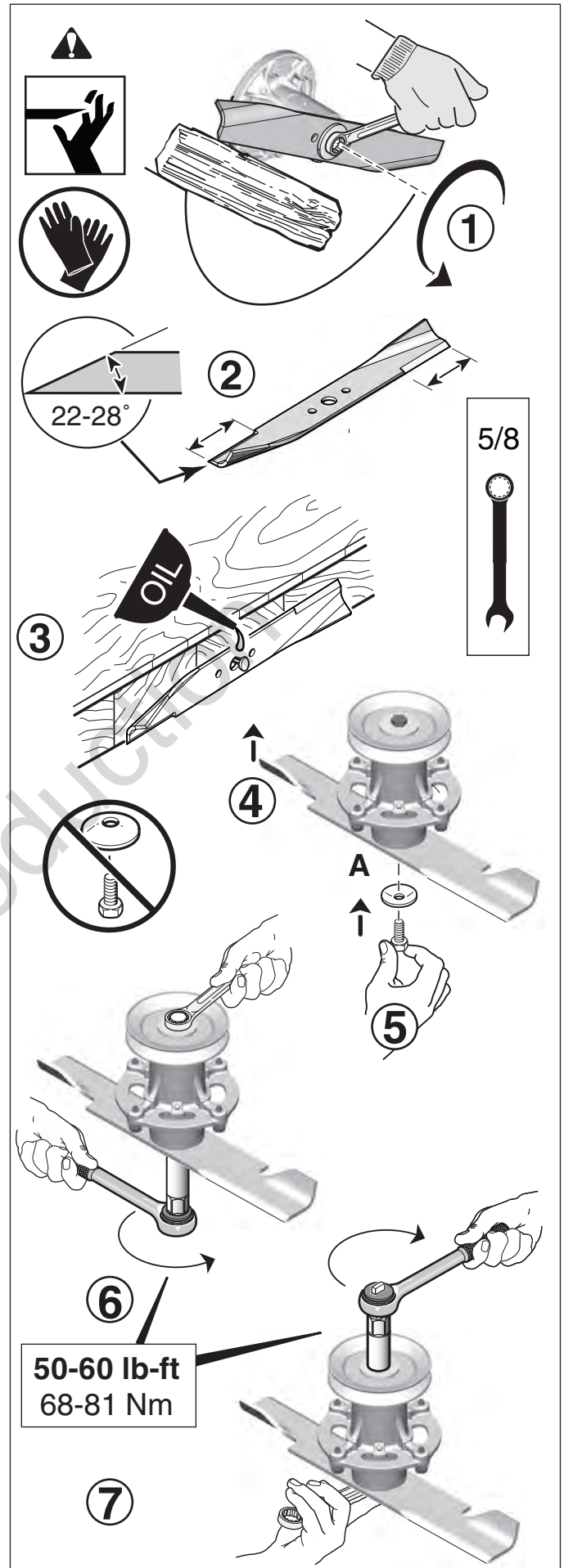
- ① Pour déposer une lame, utiliser un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner pendant le desserrage de la vis d'assemblage.
- ② Si la lame est en bon état, affûter entre 22 et 28 degrés.
- ③ Après l'affûtage des lames, assurez-vous qu'ils sont équilibrés. Placer le trou central de la lame sur un clou lubrifié avec une goutte d'huile. Une lame équilibrée restera niveau. Si nécessaire, l'équilibre de la lame correcte par broyage de l'extrémité la plus lourde de la lame.
- ④ Réinstaller la lame avec les ponts aériens pointant vers le haut vers le plateau de coupe comme indiqué.

AVERTISSEMENT

La vis d'assemblage de montage de lame doit être installé avec une rondelle élastique (A).

Assurer les vis sont serrées à la valeur de couple indiquée.

- ⑤ Installez le côté concave de la rondelle vers le blade. Installez le boulon serré à la main pour maintenir la rondelle et de la lame sur l'arbre (assurez-vous que la lame soit bien en place sur l'arbre).
- ⑥ Serrer la vis de la lame à 50-60 lb-pi de couple tout en maintenant sur la vis de la poulie avec une clé.
- ⑦ Serrer la vis de la poulie à 50-60 lb-pi de couple tout en maintenant sur le boulon de lame avec une clé.



(en)

Lubrication

Add grease to fittings where shown.
The pulleys are equipped with sealed bearings, which does not require lubrication.

(es)

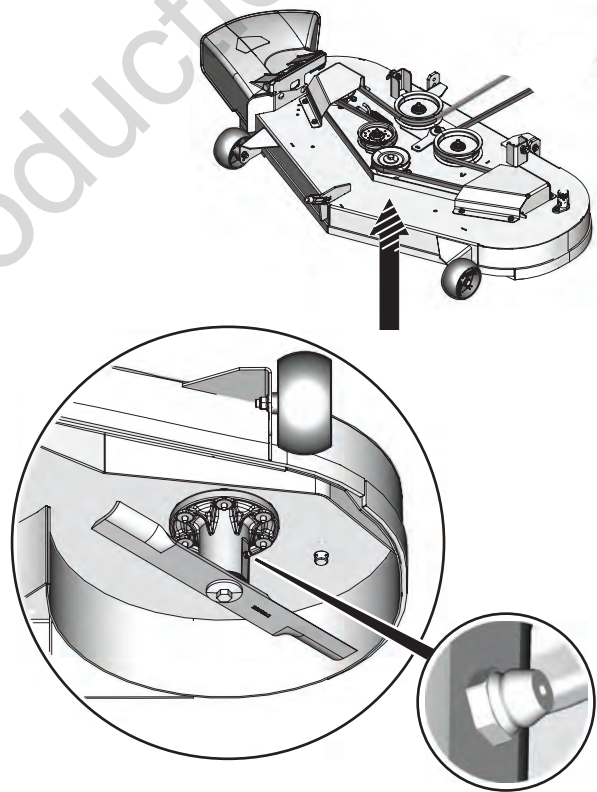
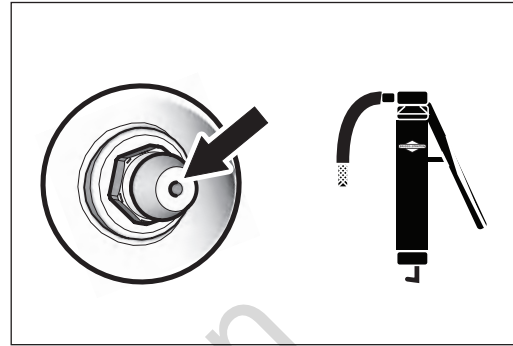
Lubricación

Agregue grasa en los conectores donde se muestra.
Las poleas están equipadas con cojinetes sellados, los que no necesitan lubricación.

(fr)

Lubrification

Un embout de graissage est fourni sur les deux arbres (A). Les poulies restantes (B) sont équipées d'un roulement étanche qui ne nécessite aucune lubrification.



Not for
Reproduction

Not for
Reproduction